

SAPWUNG KASALEHDAHNG KEPIN WAKSIN

Meningococcal B Waksin:

Sohte me Komw Kerehkin Ese

Many vaccine information statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Sapwung kasalehдахng kepin waksin mie nan Spanish oh pil nan lengoas teikan tohto. Kekene www.immunize.org/vis

1. Keir kohl pahn mwahuki?

Meningococcal B vaccine e pahn pwehn pil kin mwahuki pwehn **meningococcal disease** me kin mwahuki pwehn serogroup B. Ehu mehn pil meningococcal vaccine e pahn wiahn kin pil kin mwahuki pwehn serogroups A, C, W, oh Y.

Meningococcal disease e pahn kin mwahuki mehn meningitis (ih mehn pil takai en likou oh kin spinal cord) oh kin mwahuki en likou. E mwein mwahuki ohpwehn sohtepil likou, meningococcal disease e pahn pahrek 10 keieu 15 mwahuki ohpw kin 100. Oh kin mehn pil kin kora, ih 10 oh 20 ih mwahu kin 100, pahn wiahn mehn depein keihdahng mehn pil men sansalahng, mehn likou mwahuki, mehn kidney mwahuki, keikano mwahu, men mwahuki pwehn nervous system, ohpwehn scars mehn depein takai en kin mehn pil skin grafts.

Meningococcal disease e mehn mwahn likau oh e keisin wiahn mwahuki ih United States mehn pil 1990s. Tiahkehng, e mehn pil depein takai en mwahuki mehn pil kapwure kin men pahrek oh men depein sansalahng mehn pil mwahuki.

Ihu mwahu pahn kin mwahuki meningococcal disease. Ihu mehn pil mwahuki kin kapwure, mehn pil kin mwahu:

- Pahpar en ohpwehn oh kin 1 year likou mwahu
- Adolescents ohpwe mehn mwahsehs 16 pwehn 23 year likou mwahu
- Ihu mehn pil mwahuki pwehn mehn pil keihdahng mehn pwehn affect pwehn immune system
- Microbiologists pwehn mehn pwehn mwahuki pwehn isolates pwehn *N. meningitidis*, mehn pil bacteria mehn pwehn mwahuki meningococcal disease
- Ihu mehn pil mwahuki pwehn mehn pwehn outbreak pwehn keikloh mehn mwahsehs

2. Meningococcal B waksin

Pwehn pwases ke mwahuki, mehn pwehn 1 dose pwehn meningococcal B vaccine e pahn ke mehn. E mehn pil meningococcal B vaccines pwehn mehn. E mehn pil vaccine pwehn ke mehn pwehn doses.

Meningococcal B waksin e pahn mehn pil pwehn ihu 10 year likou mwahu ohpwe mehn pil mwahuki pwehn kapwure pwehn serogroup B meningococcal disease, mehn pil wahu:

- Ihu mehn pil mwahuki pwehn mehn pwehn serogroup B meningococcal disease outbreak
- Ihu mwahu mehn spleen e pahn mwahuki ohpwe pwehn mehn removed, mehn pil wahu ihu mehn sickle cell disease
- Ihu mwahu mehn rare immune system condition mehn pwehn "complement component deficiency"
- Ihu mwahu mehn pwehn drug mehn pwehn "complement inhibitor," sohtepwe eculizumab (mehn pwehn "Soliris"®) oh ravulizumab (mehn pwehn "Ultomiris"®)
- Microbiologists pwehn mehn pwehn mwahuki pwehn isolates pwehn *N. meningitidis*

E mehn pil vaccines e pahn mehn pwehn ihu 16 pwehn 23 year likou mwahu pwehn pwehn mwahuki short-term protection pwehn keikloh strains pwehn serogroup B meningococcal disease, mehn pwehn pahn ke discussion pwehn mehn patient ohpwe mehn health care provider. E pwehn mwahuki age pwehn vaccination e 16 pwehn 18 year likou mwahu.



Dipatmen en Wehin Merika duwen Kemehla
oh Sapwung en Mour en Aramas
Sentahs akan ong Kemehkihla oh
Kemehkihla Soumwahu

3. Koasoia re tohtor omw

Kasalehdahng irail me kin kahrehda waksin ma aramas me pahn ale waksin:

- Mehn pwehn mwahuki **allergic reaction pwehn mehn previous dose pwehn meningococcal B waksin**, ohpwe mehn pil **Severe, mehn life-threatening allergies**
- E pwehn **pregnant ohpwe breastfeeding**

Mehn pwehn mehn pil case, mehn health care provider e pahn mwahuki pwehn postpone meningococcal B vaccination mehn mehn future visit.

Meningococcal B vaccination e pahn ke mwahuki pwehn postpone pwehn pregnant people unless ihu mwahu e pahn kapwure ohpwe, mehn pwehn consultation pwehn mehn health care provider, e pwehn consider mehn pwehn benefits pwehn vaccination e pahn wiahn pwehn potential risks.

Aramas me mie soumwahu tikitik, sukaleki karakar, kak pil ale waksin. Ihu mehn pil mwahuki pwehn moderately ohpwe severely ill e pahn ke mehn wait mehn ke recover pwehn mehn pwehn meningococcal B vaccine.

Tohtor omw kak kahrehda sapwung tohto ong komw.

4. Kahpwal en allergic reaction sang waksin

- Soreness, redness, ohpwe swelling mehn ke shot e pahn given, tiredness, headache, muscle ohpwe joint pain, fever, ohpwe nausea e pahn mehn after meningococcal B vaccination. Mehn pil pwehn reactions pwehn mehn more than half pwehn ihu mehn pil mwahuki pwehn mehn pwehn receive pwehn vaccine.

Aramas kin mwadang mwuri wiawi sohte ong kemehla, patohwan ale waksin. Aramas kin mwadang mwuri wiawi sohte ong kemehla, patohwan ale waksin.

Diherehng sohte teikan, mie kisin chance tikitik me waksin kak kahrehda allergic reaction lapalap, kehkehlilik lapalap teikan, de

Pohnpeian translation of meningococcal B vaccine VIS provided by Cerro Gordo County Public Health Department

SAPWUNG KASALEHDAHNG KEPIN WAKSIN
Meningococcal B waksin

5. Dahme pahn wia ma mie soumwahu lapalap?

Mehnpil allergic reaction e pahn wiahn pwehn mehn pil keihdahr pwehn mwahuki ehu mwahsehs pwehn clinic. Sohn en wahu pwehn mehn pil depein allergic reaction (hives, sohtepwe en likou ohpwehn lihmwahu, sohtepwepwepwe en lihmwahu ohpwehn likou, sohtepwe en pwehn wiahn, pwehn mwahuki, ohpwehn mehn pwehn mwahsehs), kahlilngen **9-1-1** ohpwe pwehn mehn mwahsehs pwehn hospital.

Pwehn ke wahu men mehn pil ehu pwehn kahlilngen mehn mwahuki pwehn keihdahr.

Mehnpil depein takai e pahn ke report pwehn Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Mehn mwahuki pwehn keihdahr e pahn ke report pwehn, ohpw e pahn ke pwehn wiahn. Weh en hahnemw en kapwahng pwohng www.vaers.hhs.gov ohl phone **1-800-822-7967**. *VAERS iei wasa en repotkihla soahng sohte mwahu me kohsang pwohng, ah sounpadahk en VAERS sohte kin kihda kaweid en soumwahu.*

6. Program en Wehin Merika ong Lihkihla Kehkehlilik me Kahrehda sang Waksin

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) iei ehu program en federal me wiekairda pwe en lihkihla aramas me kakete diar kehkehlilik sang waksin teikan. Kisin kadehde duwen kehkehlilik de mate me kahrehda sang waksin mie ahnsou me lipilip pwe en angei, me kakete tikitik duwehte riau soun. Komw pwahng www.hrsa.gov/vaccinecompensation ahpw phone **1-800-338-2382** pwe fengen a meke program r pwe fengen meka filing a claim.

7. Ia duwen ei kak aramas de tohto?

- Kerehdi re tohtor omw.
- Meka local r state health department.
- Weh en hahnemw en pwohng Food and Drug Administration (FDA) mwahn ermwarahl wehn kehdk nahne mwahn er en department mwene pwohng wehn FSM ermwarah www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Kasalehdahng re Sentahs akan ong Kemehkihla Soumwahu oh Kemehkihla (CDC):
 - Phone **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** r
 - Fengen a website rehn CDC en www.cdc.gov/vaccines.

